

Старкова Виктория Валерьевна-учитель английского языка
МБОУ «2 ХСОШ им. Е. П. Сивцева»
с. Хатас/Намский улус
(Доклад на тему «Англицизмы в речи современных подростков: влияние и тенденции
(на примере учащихся МБОУ «2 Хомустахская СОШ им. Е. П. Сивцева»))»)

)
Министерство образования и науки Республики Саха (Якутия)
Муниципальное образование «Намский улус»
Муниципальное бюджетное образовательное учреждение
«2 Хомустахская средняя общеобразовательная школа им. Е. П. Сивцева»

ДОКЛАД

Англицизмы в речи современных подростков: влияние и тенденции
(на примере учащихся МБОУ «2 Хомустахская СОШ им. Е. П. Сивцева»)

Выполнил:
Петров Саят, ученик 6 класса
Руководитель:
Старкова В. В., учитель английского языка

с. Хатас 2025

ОГЛАВЛЕНИЕ

ВВЕДЕНИЕ.....	3
ГЛАВА I Понятие англицизма и особенности его функционирования в русском языке.....	4
ГЛАВА II Англицизмы в речи современных подростков на примере учащихся МБОУ «2 Хомустьская СОШ им. Е. П. Сивцева».....	6
ЗАКЛЮЧЕНИЕ.....	13
СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ.....	15
ПРИЛОЖЕНИЕ 1.....	16

ВВЕДЕНИЕ

Англицизмы, или заимствованные слова из английского языка, становятся неотъемлемой частью речи современных подростков. С увеличением влияния английского языка как международного средства общения, наблюдается активное проникновение англицизмов в русский язык. Это вызывает вопросы о влиянии этих заимствований на лексический запас и самовыражение молодежи.

Таким образом, **темой нашего исследования** является «Англицизмы в речи современных подростков: влияние и тенденции».

Цель исследования – определить особенности функционирования англицизмов в речи современных подростков на примере учащихся МБОУ «2 Хомустьская СОШ им. Е. П. Сивцева»

Задачи исследования:

- 1) Определить понятие англицизмов и выявить их классификацию;
- 2) Проанализировать причины заимствования английских слов;
- 3) Провести анкетирование для определения отношения подростков к англицизмам и оценить роль англицизмов в их коммуникации.

Объект исследования – лексические единицы английского происхождения и их производные, используемые в речи современных подростков.

Предмет исследования – особенности функционирования англицизмов в речи подростков МБОУ «2 Хомустьская СОШ им. Е. П. Сивцева».

Методы исследования: социологический анализ (онлайн-анкетирование), лексикографический анализ.

Актуальность темы подчеркивается глобализацией и распространением английского языка в медиа и интернете, что делает англицизмы важным элементом современного молодежного сленга.

Практическая значимость работы состоит в том, что результаты исследования могут быть использованы для разработки учебных программ и материалов, направленных на обучение русскому и английскому языкам. Понимание того, как англицизмы влияют на речь подростков поможет педагогам адаптировать методы преподавания и сделать их более актуальными для подростков.

Структура работы включает в себя введение, две главы, заключение, список литературы, приложение.

Научная новизна состоит в том, работа акцентирует внимание на специфике использования англицизмов именно среди подростков (в возрасте 12-17 лет), что позволяет выявить уникальные характеристики этой возрастной группы и их отношение к языковым

изменениям. Это делает исследование значимым для понимания языковой динамики в контексте молодежной культуры.

I. ПОНЯТИЕ АНГЛИЦИЗМА И ОСОБЕННОСТИ ЕГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ

В современном мире, где глобализация стирает границы между культурами, языки взаимно обогащаются. Особую роль в этом процессе играют англицизмы – слова и выражения, заимствованные из английского языка.

В последние десятилетия англицизмы активно проникают в русскую речь, особенно заметно это в повседневной речи подростков. Данная работа посвящена исследованию феномена англицизмов в речи современных подростков: их распространенности, причин появления и возможных последствий.

Англицизм – это слово или выражение, заимствованное из английского языка и употребляемое в русском языке.

Появление англицизмов в русском языке обусловлено несколькими причинами. В первую очередь, англицизмы попадают в русский язык при необходимости заполнения в принимающем языке семантических пустот, существование которых связано с отсутствием самого явления, а также в результате отсутствия более точного наименования в родном языке, невозможности более полно и точно выразить какое-либо понятие. В связи с развитием технологий и появлением новых понятий, англицизмы часто становятся единственным способом обозначить эти явления. Среди других причин использования англицизмов выделяют теорию экономии речевых усилий: англицизмы часто обеспечивают краткость, компактность, удобство и ясность выражения мысли.

Проникая в русский язык, англицизмы начинают адаптироваться, подвергаясь внутренним законам языка. Так, основным способом образования англицизмов является аффиксальный, то есть при помощи аффиксов (суффиксов, приставок, окончаний) русского языка, которые присоединяются к заимствованной основе. К именам существительным, например, добавляются суффиксы -ик, -ер: нубик, пранкер, хейтер, читер, юзер. Имена прилагательные образуются при помощи суффикса -ов: лайтовый, хайповый. У глаголов наиболее распространенным является суффикс -и-: хейтить, читерить, рофлить, чилить, банить, донатить, крафтить. Для образования глаголов также часто используются суффиксы -ану-, -а-: пранкануть, хайпануть, юзать, чекать. Большое количество англицизмов вошли в русский язык путем прямого заимствования без каких-либо русскоязычных словообразовательных элементов: кринж, трэш, фейл, хайп, бан, донат, краш, скилл, пруф, челлендж, буллинг, пранк, бро, эпик, муд, троллинг, изи, тренд "trend",

лук "look", вайб "vibe", селфи "selfie", окей "okay", онлайн "online", оффлайн "offline", лайк "like", стрим "stream", аутфит "outfit", лайфхак.

Англицизмы оказывают значительное влияние на русский язык, и это влияние можно рассматривать как с положительной, так и с отрицательной стороны. С одной стороны, англицизмы обогащают лексику русского языка, вводя новые термины и понятия, особенно в таких областях, как технологии, бизнес и культура. Это позволяет более точно описывать современные реалии и делает язык более гибким и адаптивным к изменениям в обществе. С другой стороны, массовое заимствование английских слов может угрожать национальной идентичности языка. Чрезмерное использование англицизмов может привести к потере уникальности русского языка и размыванию его культурных ценностей. Это также может способствовать снижению грамотности среди носителей языка, так как использование англицизмов иногда сопровождается ошибками в правописании и нарушением языковых норм.

Кроме того, англицизмы могут создавать языковые барьеры. Различия в восприятии заимствованных слов могут затруднять общение между поколениями и социальными группами, особенно когда молодое поколение активно использует сленг и новые термины, которые могут быть непонятны старшему поколению.

Наконец, предпочтение заимствованных слов может привести к упрощению языка. Это может обеднять выразительность русского языка и снижать его богатство. Важно осознанно использовать англицизмы, чтобы сохранить богатство и уникальность русского языка, находя баланс между заимствованием новых слов и сохранением традиционных языковых норм.

II. АНГЛИЦИЗМЫ В РЕЧИ СОВРЕМЕННЫХ ПОДРОСТКОВ НА ПРИМЕРЕ УЧАЩИХСЯ МБОУ «2 ХОМУСТАХСКАЯ СОШ ИМ. Е. П. СИВЦЕВА»

В рамках данного исследования было проведено онлайн-анкетирование среди учащихся 6-11 классов МБОУ «2 Хомустахская СОШ им. Е. П. Сивцева» посредством сервиса Google Формы. В анкетировании приняло участие 60 учащихся, которым предлагалось ответить на 10 вопросов. При помощи анкетирования выяснилось с какими из исследуемых заимствований респонденты знакомы и какими активно пользуются; с какой целью и в каком значении употребляется то или иное слово; отношение респондентов к процессу распространения и укоренения иноязычных слов в русском языке. Обработка полученных данных была проведена при помощи элементов метода статистического анализа посредством онлайн-инструментов Google Формы.

Рисунки 1, 2, 3 демонстрируют процентное соотношение классов, принявших участие в анкетировании, а также возраст и пол респондентов.

Класс
60 ответов

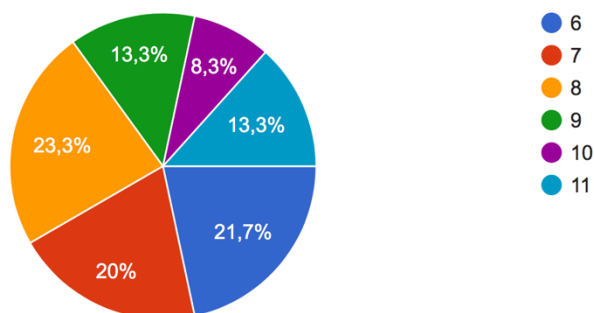


Рис. 1 Класс участников

Согласно диаграмме, 23,3% участников являются учениками 8 класса, 21,7% – учениками 6 класса, 20% – учениками 7 класса, 13,3% – учениками 9 класса, 13,3% – учениками 11 класса и 8,3% – 10 класса.

Возраст

60 ответов

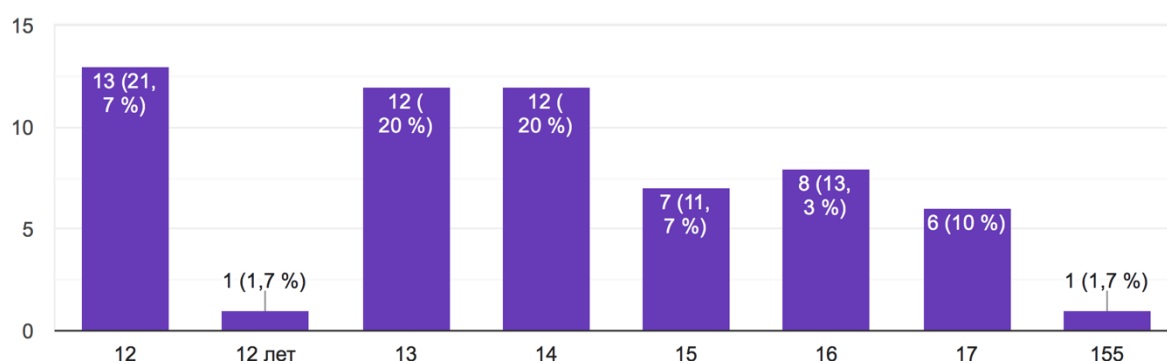


Рис. 2 Возраст участников

Возраст респондентов: 23,4% – 12 лет, 20% – 13 лет, 20% – 14 лет, 13,4% – 15 лет и 13,3% – 16 лет, 10% - 17 лет.

Пол

60 ответов

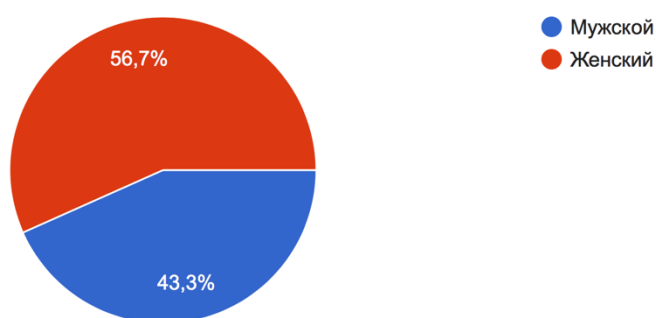


Рис. 3 Пол участников

Пол респондентов: 56,7% – женский, 43,3% – мужской.

Для данного исследования мы отобрали 40 языковых единиц, которые, на наш взгляд, являются наиболее популярными среди подростков.

Таблица 1 Англицизмы и их значения

1	Кринж (cringe)	стыд, испытываемый за другого человека
2	Трэш (trash)	что-то ужасное, вызывающее отвращение/неприятное удивление
3	Фейл (fail)	неудача/провал
4	Хайп (hype)	интенсивная и навязчивая реклама/бурное обсуждение чего-либо для создания ажиотажа
5	Чилить (chill out)	отдыхать, бездельничать.
6	Юзать (use)	использовать

7	Чекать (check)	проверить, посмотреть
8	Краш (crush)	объект влюблённости/влечения
9	Скилл (skill)	навык/умение
10	Пруф(ы) (proof)	доказательство/подтверждение
11	Лузер (loser)	неудачник
12	Челлендж (challenge)	испытание/сложная задача
13	Гоу (go)	пойти/отправиться/призыв к действию
14	ЛОЛ (LOL) (laughing out loud)	выражение смеха/веселья
15	РОФЛ(ить) (ROFL) (rolling on floor laughing)	иронично шутить, издеваться в шутку.
16	Буллинг/буллить (bullying/bull)	травля/травить, издеваться
17	Шейм(ить) (shame)	критиковать, осуждать, стыдить
18	Пранк (prunk)	розыгрыш
19	Вайб (vibe)	эмоциональная атмосфера/чувства, возникающие при общении с кем-либо/при пребывании в каком-либо месте
20	Левел (level)	уровень
21	Скам (scam)	мошенничество/обман
22	Хейт(ить) (hate)	ненавидеть/выражать негативное отношение
23	Бро (bro)	братан
24	Фиксить (fix)	исправлять/решать проблему
25	Лайк(ать) (like)	положительная оценка/одобрение
26	Эпик (epic)	грандиозный, впечатляющий
27	Муд (mood)	настроение/состояние/атмосфера
28	Ок (OK)	хорошо/согласие
29	Пост(ить) (post)	публиковать сообщение, фото/видео в соцсетях
30	Триггер(ить) (trigger)	фактор, вызывающий сильную эмоциональную реакцию
31	ОМГ (OMG)	боже мой, выражает удивление/шок/раздражение
32	Абьюз(ер) (abuse)	физическое/психологическое насилие/агрессор
33	Дроп(нуть) (drop)	бросить/прекратить/удалить из списка
34	Хэштег (hashtag)	ключевое слово

35	Онлайн (online)	в сети
36	Оффлайн (offline)	вне сети
37	Тренд (trend)	мода/направление/стиль
38	Лук (look)	внешний вид/образ/стиль
39	БФ/BF (best friend)	бойфренд
40	Троллинг/троллить (troll)	издеваться

Согласно результатам, 80% респондентов активно используют англицизмы в своей речи, в то время как 20% воздерживаются от их применения. (Рис. 4)

Используете ли вы англицизмы (слова, заимствованные из английского языка, например "кринж", "трэш", "пруф", "юзать" и.т.д.) в своей речи?

60 ответов

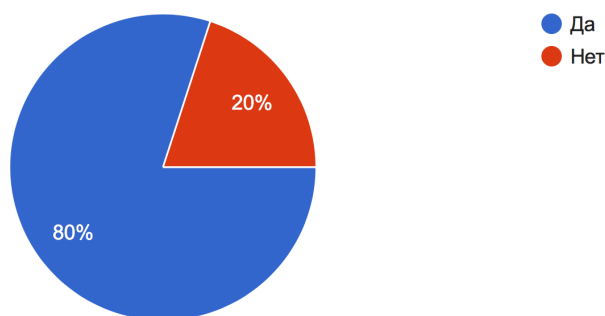


Рис. 4 Употребление англицизмов в речи

Что касается частоты употребления исследуемых нами англицизмов, результаты опроса показали, что используют англицизмы очень часто – 5% участников, часто – 16,7%, иногда – 40%, редко – 35%, никогда – 3,3%. (Рис. 5).

Как часто вы используете англицизмы?

60 ответов

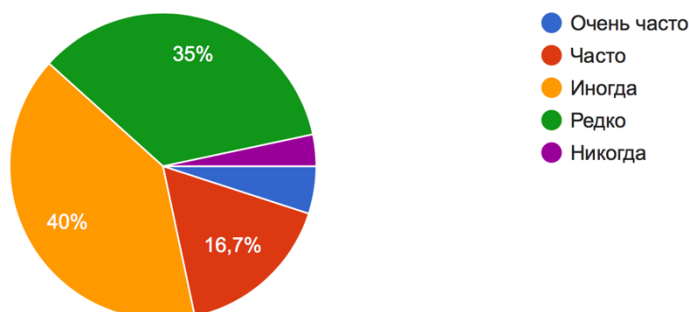


Рис. 5 Частота употребления англицизмов

Как показывает диаграмма, все исследуемые англицизмы так или иначе присутствуют в

речи подростков. Однако, чаще всего подростки нашей школы используют в своей речи слова *кринж* (66,7%), *ок* (68,3%), *вайб* (61,7%), *бро* (58,3%), *гоу* (60%), *трэш* (51,7%). Также популярными среди них английскими заимствованиями являются слова *онлайн* (45%), *краш* (41,7%), *пруф(ы)* (35%). (Рис. 6)

Выберите англицизмы, которые вы используете:

60 ответов

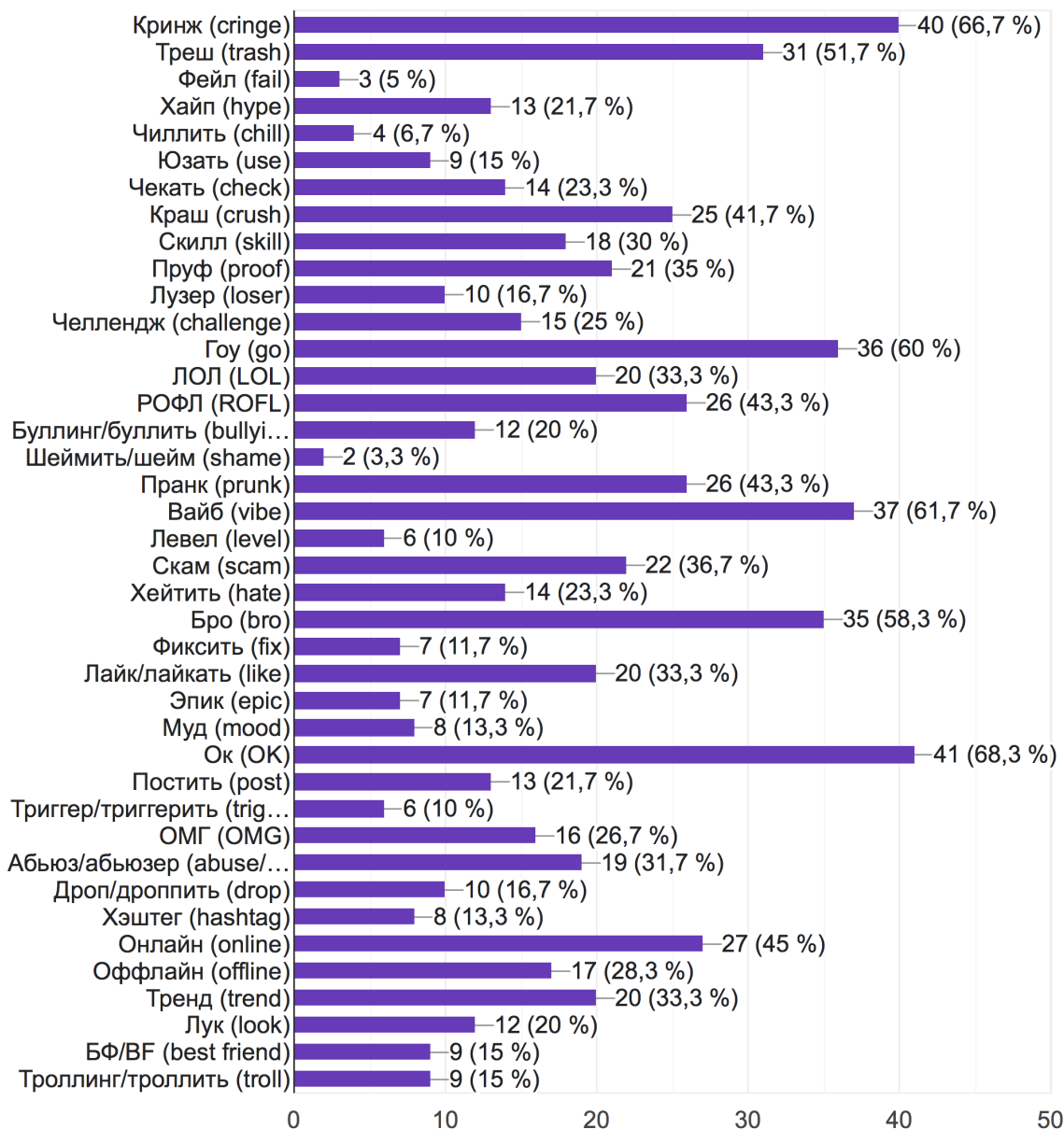


Рис. 6 Англицизмы, употребляемые подростками

Рисунок 7 отражает основные источники исследуемой лексики. Согласно диаграмме, 65% участников черпают англицизмы из интернета, 60% – из своей среды общения и 55% – социальных сетей.

Какие основные источники, откуда вы заимствуете англицизмы?

60 ответов

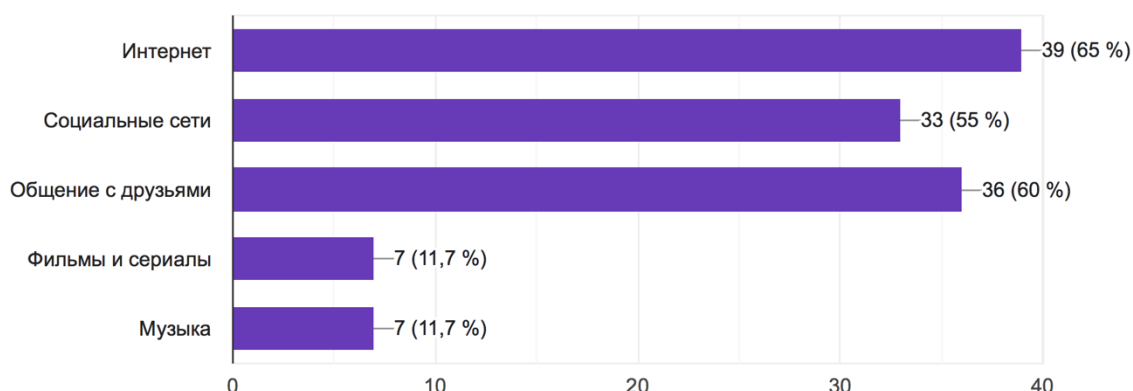


Рис. 7 Основные источники англицизмов

На вопрос о том, почему вы используете англицизмы, большинство подростков (88,3%) ответило, что это более краткий и простой способ общения, в то время как 11,7% подростков ответили, что используют англицизмы по причине отсутствия английских аналогов в русском языке.

Почему вы используете англицизмы?

60 ответов



Рис. 8 Причины употребления англицизмов

На вопрос о влиянии англицизмов на чистоту русского языка, 51,7% опрошенных подростков ответили неоднозначно и 6,7% посчитали, что англицизмы никак не влияют на самобытность русского языка. Однако 41,7% подростков предположили, что заимствованная лексика засоряет русский язык (Рис. 9).

Считаете ли вы, что использование англицизмов влияет на чистоту русского языка?

60 ответов

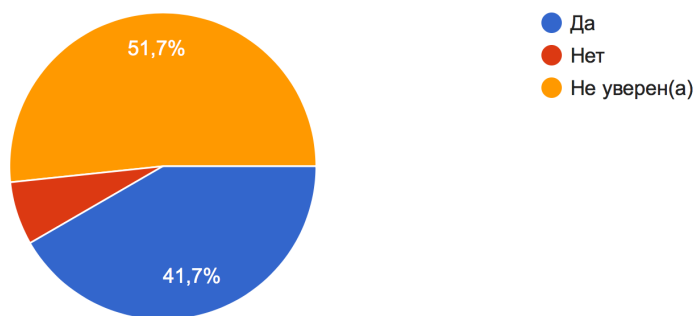


Рис. 9 Влияние англицизмов на чистоту русского языка

Что касается отношения подростков к употреблению англицизмов в речи, 63,3% опрошенных ответили, что они относятся к этому нейтрально, 36,7% ответили, что они относятся к такому явлению положительно. (Рис. 10)

Как вы относитесь к использованию англицизмов в русском языке?

60 ответов

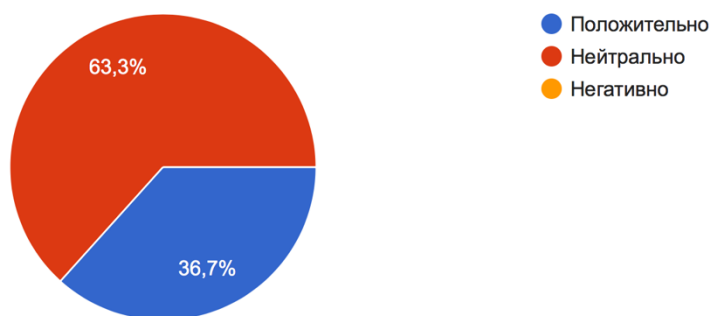


Рис. 10 Отношение участников к употреблению англицизмов в речи

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В результате исследования нами были решены поставленные цель и задачи.

Итак, англицизмы – это слова и выражения, заимствованные из английского языка.

Англицизмы классифицируют по способу их образования:

- 1) Прямое заимствование – слово заимствуется без изменений (*кринж, трэш, фейл, хайп, бан, донат, краш, скилл, пруф, челлендж, буллинг, пранк, бро, эпик, муд, троллинг, изи, тренд, лук, вайб, селфи, окей, онлайн, оффлайн, лайк, стрим, аутфит, лайфхак*).
- 2) Аффиксация – слово заимствуется путем присоединения к английскому корню русского суффикса, приставки или окончания (*хейтить, банить, донатить, читерить, пранкануть, флексить, постить, дроннуть, троллить, буллить, хайпануть, чекать, пруфануть, юзать, чилить, шеймить, рофлить, серфить, гуглить*)

Основными причинами появления англицизмов являются:

- 1) Глобализация и влияние медиа: современные подростки с раннего возраста погружены в англоязычный контент, и их лексика активно пополняется англицизмами.
- 2) Отсутствие аналогов: недостаток русских слов для обозначения новых понятий и явлений. В связи с развитием технологий и появлением новых понятий, англицизмы часто становятся единственным способом обозначить эти явления.
- 3) Упрощение общения: подростки склонны к лаконичности в общении, и англицизмы, часто более короткие и лаконичные, чем их русские аналоги, помогают быстро и эффективно общаться.
- 4) Желание быть «своим»: в подростковом возрасте очень важно быть частью коллектива, и использование слов, понятных только «своим», помогает укрепить связи и почувствовать себя частью группы.

В результате нашего исследования нам удалось сделать следующие выводы.

Результаты нашего исследования продемонстрировали, что англицизмы действительно стали неотъемлемой частью речи подростков нашей школы. В то же время при исследовании мы выяснили, что большинство подростков использует англицизмы лишь иногда, не очень часто, в некоторых случаях даже редко. Также мы узнали, что подростки нашей школы чаще всего используют англицизмы общей лексики, хотя все исследуемые англицизмы так или иначе присутствуют в их повседневной речи.

Как показало социологическое исследование, большинство наших подростков заимствует англицизмы из интернета, социальных сетей и среды своего общения. Проанализировав ответы опрошенных, мы пришли к выводу, что большинство учеников используют англицизмы, так как они являются более кратким и простым способом выразить свою мысль. Также ученики используют английские заимствования, чтобы

обозначить понятия и явления, которые ещё не присутствуют в родном языке (из-за отсутствия аналогов некоторых понятий и явлений).

Опираясь на результаты, мы можем сказать, что половина учеников нашей школы не задумывается о влиянии англицизмов на чистоту русского языка и даже несколько опрошенных подростков считают, что англицизмы никак не влияют на самобытность русского языка. Однако другая половина подростков все же предполагает, что заимствованная лексика засоряет русский язык. Что касается отношения наших подростков к употреблению англицизмов, результаты показали, что большая половина учащихся относится к этому нейтрально, а остальные считают проникновение англицизмов положительным явлением.

Итак, использование англицизмов в речи современных подростков – это сложный феномен, имеющий как положительные, так и отрицательные стороны. Важно находить баланс между обогащением языка и сохранением его самобытности, а также проводить просветительскую работу, направленную на правильное употребление английских слов и выражений в русском языке.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Баранова Т. В., Кузнецов, А. Н. Англицизмы в русском языке: проблемы и перспективы. - М.: Научный мир, 2020.
2. Петрова Е. А. Язык молодежи: особенности современного общения. - СПб.: Летний сад, 2021.
3. Сидорова Н. И. Влияние интернет-культуры на язык подростков. Екатеринбург: Уральский университет, 2022.
4. Михайлова А. С., Романовская И. В. Язык как отражение культуры: роль заимствований в современном обществе. Новосибирск: Сибирское университетское издательство, 2023.

Анкетирование: Англицизмы в речи современных подростков (6-11 классы)

Дорогие участники! Эта анкета предназначена для изучения использования англицизмов в вашей речи. Ваши ответы помогут понять, как современные слова из английского языка влияют на русский язык. Пожалуйста, ответьте на все вопросы честно.

1. Класс*

6

7

8

9

10

11

2. Возраст*

3. Пол*

Мужской

Женский

4. Используете ли вы англицизмы (слова, заимствованные из английского языка, например "кринж", "трэш", "пруф", "юзать" и.т.д.) в своей речи?*

Да

Нет

5. Как часто вы используете англицизмы?*

Очень часто

Часто

Иногда

Редко

Никогда

6. Выберите англицизмы, которые вы используете:*

Кринж (cringe)

Трэш (trash)

Фейл (fail)

Хайп (hype)

Чиллить (chill)

Юзать (use)

Чекать (check)

Краш (crush)

Скилл (skill)

Пруф (proof)

Лузер (loser)

Челлендж (challenge)

Гоу (go)

ЛОЛ (LOL)

РОФЛ (ROFL)

Буллинг/буллить (bullying/bull)

Шеймить/шейм (shame)

Пранк (prunk)

Вайб (vibe)
Левел (level)
Скам (scam)
Хейтить (hate)
Бро (bro)
Фиксить (fix)
Лайк/лайкать (like)
Эпик (epic)
Муд (mood)
Ок (OK)
Постить (post)
Триггер/триггерить (trigger)
ОМГ (OMG)
Абьюз/абьюзер (abuse/abuser)
Дроп/дропить (drop)
Хэштег (hashtag)
Онлайн (online)
Оффлайн (offline)
Тренд (trend)
Лук (look)
БФ/BF (best friend)
Троллинг/троллить (troll)

7. Какие основные источники, откуда вы заимствуете англицизмы?*

Интернет
Социальные сети
Общение с друзьями
Фильмы и сериалы
Музыка

8. Считаете ли вы, что использование англицизмов влияет на чистоту русского языка?*

Да
Нет
Не уверен(а)

9. Почему вы используете англицизмы? *

Это короткий и простой способ выразить свою мысль
Хочу быть в тренде
Использую, потому что в русском языке нет аналогов этих слов

10. Как вы относитесь к использованию англицизмов в русском языке?*

Положительно
Нейтрально
Негативно